



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

1 December 2005

**Вопросник об осуществлении Протокола
о предупреждении и пресечении торговли людьми,
особенно женщинами и детьми, и наказании за нее,
дополняющего Конвенцию Организации Объединенных
Наций против транснациональной организованной
преступности**

Цель настоящего вопросника заключается в том, чтобы провести сбор информации среди государств – участников Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение II), и государств, подписавших Протокол, в соответствии с руководящими указаниями, данными Конференцией Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на ее второй сессии, и в контексте программы работы, одобренной на этой сессии (СТОС/СОП/2005/8, решение 2/3). Информация, подлежащая представлению, будет касаться следующих областей, как это было определено Конференцией Участников, для рассмотрения на ее третьей сессии:

- a) вопросы, касающиеся помощи жертвам торговли людьми и их защиты, а также статуса таких жертв в принимающих государствах;
- b) вопросы, касающиеся репатриации жертв торговли людьми;
- c) вопросы, касающиеся мер пограничного контроля, надежности документов и контроля за ними, а также законности и действительности документов.

Нуждается ли ваша страна в помощи в связи с представлением информации, запрашиваемой в настоящем вопроснике?

() Да () Нет



I. Вопросы, касающиеся помощи жертвам торговли людьми и их защиты, а также статуса таких жертв в принимающих государствах

Ответы государств на вопросы, изложенные в настоящем разделе вопросника, должны, где это необходимо и целесообразно, быть взаимосвязанными и должны сочетаться с ответами, которые подлежат представлению в контексте второго вопросника об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, адресованного государствам-участникам и государствам, подписавшим Конвенцию, в соответствии с решением 2/1 Конференции Участников Конвенции, принятым на ее второй сессии.

1. Приняла ли ваша страна какие-либо законодательные и/или другие практические меры по обеспечению защиты личной жизни и личности жертв торговли людьми, в том числе путем обеспечения конфиденциального характера производства, относящегося к такой торговле (пункт 1 статьи 6 Протокола)?

() Да () Нет

- а) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

- б) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать и представить любую имеющуюся информацию о конституционных или других основных правовых требованиях, установленных в правовой системе вашей страны, если таковые установлены, и касающихся защиты основных прав лиц, совершивших преступления, прав средств массовой информации на свободное выражение своего мнения или права на защиту частной жизни или других прав потерпевших при осуществлении таких мер защиты жертв торговли людьми.

.....
.....
.....

2. Приняла ли ваша страна какие-либо законодательные и/или административные меры по обеспечению предоставления жертвам торговли людьми информации о соответствующем судебном и административном разбирательстве, а также оказания помощи, позволяющей излагать и рассматривать их мнения и опасения на

соответствующих стадиях уголовного производства в отношении лиц, обвиняемых в торговле людьми (пункт 2 статьи 6)?

() Да () Нет

a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать и представить любую имеющуюся информацию о конституционных или других основных правовых требованиях, установленных в правовой системе вашей страны, если таковые установлены, и касающихся защиты основных прав лиц, совершивших преступления, при осуществлении таких мер защиты жертв торговли людьми.

.....
.....
.....

3. Приняла ли ваша страна какие-либо меры по обеспечению возможности физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми (пункт 3 статьи 6) и, в частности, предоставлению:

a) надлежащего крова?

() Да () Нет

и/или

b) консультативной помощи и информации, особенно в отношении их юридических прав, на языке, понятном жертвам торговли людьми?

() Да () Нет

и/или

c) медицинской, психологической и материальной помощи?

() Да () Нет

и/или

d) возможностей в области трудоустройства, образования и профессиональной подготовки?

() Да () Нет

-
4. В случае утвердительного ответа на любой или все подразделы вопроса 3 просьба конкретизировать и представить, в частности, всю имеющуюся информацию о сотрудничестве, если таковое осуществляется, компетентных органов вашей страны с неправительственными или другими организациями и другими элементами гражданского общества в осуществлении соответствующих мер.

.....
.....
.....

5. При осуществлении мер защиты жертв торговли людьми учитывают ли компетентные органы вашей страны возраст, пол и особые потребности таких жертв, в частности особые потребности детей, в том числе в отношении надлежащего крова, образования и ухода (пункт 4 статьи 6)?

() Да () Нет

- a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

- b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

6. Приняла ли ваша страна какие-либо меры по обеспечению физической безопасности жертв торговли людьми в период нахождения таких жертв на ее территории (пункт 5 статьи 6)?

() Да () Нет

- В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

7. Приняла ли ваша страна какие-либо меры, предоставляющие жертвам торговли людьми возможность получения компенсации за ущерб, причиненный в результате преступления в виде торговли людьми или любого другого смежного преступления (пункт 6 статьи 6)?

() Да () Нет

a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

8. Приняла ли ваша страна какие-либо законодательные или другие надлежащие меры, позволяющие жертвам торговли людьми оставаться, в надлежащих случаях, на ее территории на временной или постоянной основе, участвовать в производстве по делам, связанным с торговлей людьми, или оставаться по гуманитарным или иным причинам (статья 7)?

() Да () Нет

В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать и представить, в частности, любую имеющуюся информацию о гуманитарных соображениях и сострадании, которые учитываются и которое проявляется при осуществлении таких мер (пункт 2 статьи 7).

.....
.....
.....

Просьба либо представить копию соответствующего законодательства (или, если это уместно, соответствующих нормативных актов и административных правил) вашей страны – если это возможно, в электронной форме, – либо сообщить адреса веб-сайтов, если таковые имеются, на которых можно ознакомиться с таким законодательством (или, если это уместно, нормативными актами или правилами).

II. Вопросы, касающиеся репатриации жертв торговли людьми

9. Какого рода меры принимаются в вашей стране для того, чтобы позволить возвращение жертвы торговли людьми без необоснованных или неразумных задержек в государство-участник, гражданами которого являются такие жертвы или в котором они имели право постоянно проживать в момент въезда на территорию вашей страны?

Просьба конкретизировать и представить любую имеющуюся информацию о том, каким образом необходимость обеспечения безопасности таких жертв, а также характер любого производства по делам, связанным с торговлей людьми, учитываются в процессе репатриации (пункт 2 статьи 8 Протокола).

.....

.....

.....

.....

10. При возвращении жертв торговли людьми в страны их гражданства или постоянного проживания принимается ли во внимание согласие таких жертв?

() Да () Нет

11. Обязаны ли компетентные органы вашей страны, по просьбе принимающего государства–участника, без необоснованных или неразумных задержек, проверять, является ли лицо, ставшее жертвой торговли людьми, гражданином вашей страны или имело ли оно право постоянно проживать в вашей стране в момент въезда на территорию принимающего государства–участника (пункт 3 статьи 8)?

() Да () Нет

- a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....

.....

.....

- b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....

.....

.....

12. Если какая-либо жертва торговли людьми является гражданином вашей страны или имела право постоянно проживать в вашей стране в момент въезда на территорию другого государства–участника, содействуют ли компетентные органы вашей страны возвращению такой жертвы и принимает ли ваша страна такую жертву без необоснованных или неразумных задержек при должном учете вопросов обеспечения безопасности такой жертвы (пункт 1 статьи 8)?

() Да () Нет

a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

13. В целях содействия возвращению какой-либо жертвы торговли людьми, которая не имеет надлежащих документов, обязаны ли компетентные органы вашей страны выдавать, по просьбе принимающего государства-участника, такие документы на въезд/выезд и другие разрешения, какие могут потребоваться для поездки такой жертвы и возвращения ее на территорию вашей страны (пункт 4 статьи 8)?

() Да () Нет

a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

14. Заключила ли ваша страна какое-либо двустороннее или многостороннее соглашение или договоренность, которые регулируют, полностью или частично, вопросы возвращения жертв торговли людьми (пункт 6 статьи 8)?

() Да () Нет

В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

Просьба либо представить копию соответствующего законодательства (или, если это уместно, соответствующих нормативных актов и административных правил) вашей страны – если это возможно, в электронной форме, – либо сообщить адреса веб-сайтов, если таковые имеются, на которых можно ознакомиться с таким законодательством (или, если это уместно, нормативными актами или правилами).

III. Вопросы, касающиеся мер пограничного контроля, надежности документов и контроля за ними, а также законности и действительности документов

15. Приняла ли ваша страна какие-либо законодательные или другие меры для предупреждения использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, при совершении преступлений, связанных с торговлей людьми (пункт 2 статьи 11 Протокола)?

() Да () Нет

- a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

- b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать и представить любую имеющуюся информацию о том, включают ли такие меры установление обязательства коммерческих перевозчиков убедиться в том, что все пассажиры имеют документы на въезд/выезд, необходимые для въезда в вашу страну, а также каких-либо санкций за нарушение такого обязательства (пункты 3 и 4 статьи 11).

.....
.....
.....

16. Усилили ли компетентные органы вашей страны меры пограничного контроля в целях предупреждения и выявления торговли людьми (пункт 1 статьи 11)?

() Да () Нет

- a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

17. Приняла ли ваша страна какие-либо законодательные или другие меры которые позволяют отказывать во въезде лицам, причастным к совершению преступлений, относящихся к торговле людьми, или аннулировать их визы (пункт 5 статьи 11)?

() Да () Нет

В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

18. Приняла ли ваша страна какие-либо меры по укреплению сотрудничества с органами пограничного контроля других государств-участников, в том числе путем создания и поддержания прямых каналов связи (пункт 6 статьи 11)?

() Да () Нет

В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

19. Приняла ли ваша страна какие-либо меры по обеспечению качества и защищенности и надежности документов на въезд/выезд или удостоверений личности, выдаваемых компетентными органами вашей страны (статья 12)?

() Да () Нет

a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

20. Обязаны ли компетентные органы вашей страны проверять, по просьбе другого государства–участника, в течение разумного срока законность и действительность выданных или якобы выданных от имени вашей страны документов на въезд/выезд или удостоверений личности, в отношении которых имеются подозрения, что они используются для торговли людьми (статья 13)?

() Да () Нет

a) В случае отрицательного ответа просьба дать разъяснение.

.....
.....
.....

b) В случае утвердительного ответа просьба конкретизировать.

.....
.....
.....

IV. Иная информация

21. Просьба представить любую иную информацию относительно аспектов и трудностей осуществления Протокола о торговле людьми, помимо упомянутых выше, которую, по вашему мнению, на данном этапе важно учитывать Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Страна:	_____
Дата получения вопросника:	____/____/____ (день/месяц/год)
Лицо(а), ответственное(ые) за представление ответов на вопросник:	
Г-жа/г-н	_____
Звание и/или должность:	_____
Учреждение и/или отдел:	_____
Почтовый адрес:	_____ _____ _____ _____
Телефон:	_____
Телефакс:	_____
Адрес эл. почты:	_____

Крайний срок представления вопросника: 15 апреля 2006 года
Заполненные вопросники следует направить по адресу:
Division for Treaty Affairs
United Nations Office on Drugs and Crime
Vienna International Centre
P.O. Box 500
1400 Vienna, Austria
Attn.: Demostenes Chryssikos
Телефон: + (43-1) 26060-5586
Телефакс: + (43-1) 26060-5841
Эл. почта: demostenes.chryssikos@unodc.org
